

# TEATRUL MAGHIAR DE STAT CSIKY GERGELY TIMIȘOARA

## RAPORTUL PRIMARULUI PE ANUL 2014

1. Privind punctul 1. vă comunicăm următoarele:

a) Structura instituției noastre este prezentată în Organigrama, anexă prezentei prin Hotărârea Consiliului Local nr. 565/21.11.2013 Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely”,

- Director – Balázs Attila
- Director Adjunct Artistic – dr. Cîra - Niculescu Liliana
- Director Adjunct Tehnic – ing. Markovzky Katalin
- Contabil Șef – Borugă Adrian.

b) Balázs Attila este managerul Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” potrivit contractului de management nr. SC 2012-13652/06.06.2012.

2. privind punctul 1. 2. și 3. Vă comunicăm componența birourilor/serviciilor/compartimentelor pe anul 2014, precum și obiectul de activitate al acestora, după cum urmează:

Nr. Crt .	Denumirea biroului/serviciului/ compartimentului/ componența	Număr angajați în subordine	Nume prenume – șefului și denumirea funcției	Obiectul de activitate al biroului/serviciului/ compartimentului
1.	Serviciu Secretariat Artistic, Marketing și Impresariat: -șef serviciu -consultant artistic -secretar literar -secretar P.R. -secretar artistic -grafician -artist plastic -impresar artistic -referent vânzător bilete	14	șef serviciu vacant	Asigură funcția de documentare urmărind tendințele din domeniu precum și funcția de promovare a imaginii Teatrului, accentuarea rolului și renumelui pe plan local, regional și internațional

2	Compartiment Audit Public Intern -coordonator auditor public intern -auditor public intern	2	Mateia Andreea Carmina Coordonator auditor public intern	Contribue la o cât mai bună și efectivă gestionare a fondurilor publice astfel încât , prin aportul adus la cultura organizațională să poată fi realizat un management efectiv si eficient ale Teatrului. Asigură organizarea și desfășurarea activităților de audit.
3	Birou	7	Péter Annamária	Asigură legalitatea tuturor

	<p>Administrativ de Specialitate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-șef birou</li> <li>-consilier juridic</li> <li>-referent inspector resurse umane</li> <li>-referent achiziții publice</li> <li>-referent secretar</li> <li>-referent arhivar</li> <li>-referent curier</li> </ul>		<p>Șef birou</p>	<p>documentelor emise de către compartimentele funcționale.</p> <p>Asigură îndeplinirea prevederilor legale în organizarea și desfășurarea concursurilor pentru angajarea și promovarea în funcții a salariaților precum și în adoptarea deciziilor de desfacere a contractelor de muncă</p> <p>Asigură întocmirea și evidența programului Revisal, dosarelor personale</p> <p>Înregistrează, arhivează toate documentele oficiale ale Teatrului precum și documentele din circuitul intern</p> <p>Asigură, răspunde de deluralarea desfășurării procedurilor de achiziții publice conform normelor legale</p>
4	<p>Birou Financiar Contabil:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-șef birou</li> <li>-referent casier</li> <li>-referent financiar</li> <li>-referent salarizare</li> <li>-referent magazie centrală</li> <li>-referent achizitor</li> </ul>	6	<p>Juhasz Monica Andrea Șef birou</p>	<p>Asigură întocmirea la timp și în conformitate cu dispozițiile legale a tuturor documentelor din circuitul financiar-contabil, achiziționarea, recepționarea și păstrarea bunurilor achiziționate</p>
5	<p>Serviciu Creație Artistică:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-șef serviciu</li> <li>-regizor artistic</li> <li>-scenograf</li> <li>-actor</li> <li>-actor mânuitor păpuși</li> <li>-scenograf</li> <li>-maestru corepetitor</li> <li>-maestru de studii muzical</li> </ul>	42	<p>Șef serviciu vacant</p>	<p>Realizează spectacolul de teatru într-un proces de creație individual-colectivă</p> <p>Asigură punerea în scenă a spectacolelor stabilite, pentru repertoriul stagiunii Teatrului</p>
6.	<p>Serviciu Întreținere Producție:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-muncitor din activitatea specifică instituțiilor de spectacole sau concerte (tâmplar,</li> </ul>	13	<p>Barna Istvan Șef serviciu</p>	<p>Asigură fabricarea și întreținerea decorurilor și al costumelor, a recuzitei și a decorațiilor scenice, muncile de întreținere și reparații, transport și manipulare de bunuri</p>

	lăcătuș, croitor, pictor executant, cizmar, tapițer) -butafor -șofer minibus -șofer autoutilitară Dacia -îngrijitor			
7	Serviciu Tehnic Scenă: -șef serviciu -regizor scenă culise -operator lumini, imagine -operator sunet -maestru sunet -maestru lumini -iluminist scenă	11	Kertesz Eva Șef serviciu	Asigură asistența muncii de creație, sunt partenerii responsabili ai celor din Serviciul Creație Artistică
8	Oficiu Organizare Scenă: -șef oficiu -peruchier -machior -recuziter -muncitor din activitatea specifică instituțiilor de spectacole sau concerte (costumier, mânduitor montator decor) -controlor bilete -garderobier -plasator Supraveghetor sală	13	Șef oficiu vacant	Respectă planul de montare al scenografiei Răspunde de întreținerea și pregătirea costumelor și recuzitelor pentru toate spectacolelor Asigură activitatea de machior- peruchier Asigură activitatea de primire a publicului

9	Formație Muncitori: -șef formație - muncitori din activitatea specifică instituțiilor de spectacole sau	12	Șef formație muncitori Jivoiu Ilie Valentin	Asigură mânduirea decorului Participă la repetiții, spectacole și alte acțiuni ale Teatrului, atât la sediul, cât și în deplasări, turnee în țară sau în străinătate
---	--	----	--	--

	concerte			
--	----------	--	--	--

#### 4. Sinteza activității artistice pe anul 2014

a.) Evoluția instituției în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent

a.1. colaborarea cu instituțiile/organizațiile culturale care se adresează aceleiași comunități – tipul/forma de colaborare, după caz, proiectele desfășurate împreună cu acestea

- „Sus în adâncuri”, regia: Kedves Emőke, spectacol cu scop didactic, realizat cu sprijinul Universității de Vest din Timișoara. Premiera a avut loc în data de 8 ianuarie 2014.
- Începând cu luna februarie 2014 Teatrul Maghiar de Stat "Csiky Gergely", împreună cu Teatrul German de Stat Timișoara editează o revistă lunară numită I MaGe editată în limba română.
- Împreună cu Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Arte și Design – s-a realizat expoziția permanentă „Trecutul regăsit”, vernisajul în prima zi a Festivalului Euroregional de Teatru Timișoara - TESZT, ediția 2014.



Fig.1. Imagine din timpul vernisajului expoziției, Timișoara, 24.05.2014.

- O coproducție în premieră, „Moliendo café” realizat împreună cu Teatrul German de Stat, sub regia lui Silviu Purcărete, premiera în 8 noiembrie 2014.
- O primă ediție de cine-festival, <<Zilele Filmului Maghiar>>, în organizarea „Asociației Comunitare pentru Banat”, „Institutului Balassi” din București și a Teatrului Maghiar de Stat "Csiky Gergely", în perioada 27-30 noiembrie 2014.
- S-a constituit Asociația proTESZT ce are drept scop susținerea și promovarea Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely”.
- Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara a realizat în parteneriat cu Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran”, Facultatea de Muzică, secția Artele Spectacolului, și Colegiul Național “C.D. Loga”, în data de 8 decembrie 2014 spectacolul-lectură cu titlul *Sus în adâncuri* după Nick Hornby.

a.2. participarea în calitate de partener (coorganizator, coinițiator, invitat, participant etc.) la programe/proiecte europene, internaționale

- O coproducție maghiaro-sârbo-daneză, spectacol nonverbal al coregrafilor Varga Henrietta și Debrei Dénes, al fotografului Orfeas Skutelis și al trupei Strange Party Orchestra: 29 ianuarie 2014.
- Mystères de L'amour, Mystères de la Vie, spectacol în limba franceză, fără traducere, organizat în colaborare cu Institutul Francez Timișoara în cadrul Lunii Francofoniei. Data reprezentației: 12 martie 2014.
- Participarea în calitate de invitat la evenimentele și construcția Strategiei culturale a Municipiului Timișoara, prin proiectul „Poles of Cultures - Cultural Policy as a Tool for Community and Regional Development, Politicile culturale ca instrument pentru dezvoltarea regională și cea a comunităților” – implementat de Institutul Intercultural Timișoara, în calitate de lider de proiect, Municipiul Timișoara – partener, alături de Primăria Zrenianin, Primăria Panciova și Parlamentul Civic Orașul Liber Vârșeț – finanțat de către Uniunea Europeană prin Programul IPA de Cooperare Transfrontalieră România – Republica Serbia.
- Elaborarea proiectului „Cercetarea istoriei teatrului timișorean” deșus în cadrul Programului PA17/RO13 „Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural European”, finanțat prin Mecanismul Financiar SEE 2009-2014 și înregistrată la Unitatea de Management a Proiectului cu nr.SP33/25.04.2014, este în etapa evaluare tehnică.
- Elaborarea proiectului „Festivalul Euroregional de Teatru Timișoara – TESZT, Ediția a VIII-a, 2015” deșus în cadrul Programului PA17/RO13 „Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural European”, finanțat prin Mecanismul Financiar SEE 2009-2014 și înregistrată la Unitatea de Management a Proiectului cu nr.SP32/25.04.2014, este în etapa evaluare tehnică.
- Înscrierea pe site-ul și în Ghidul Festivalurilor Europene: “Europe for Festivals, Festivals for Europe” cu TESZT – Festivalul Euroregional de Teatru, organizat de Teatrul Maghiar de Stat “Csiky Gergely”.

a.3. acțiuni de publicitate a proiectelor proprii ale instituției

- S-au realizat materiale promoționale (afișe, flyere) pentru promovarea spectacolelor stagiunii 2013/2014, precum și cele 2014/2015.
- S-au actualizat periodic, platformele online, site-ul teatrului și pagina de facebook.
- S-au transmis comunicate de presă despre premiere și alte evenimente proprii ale teatrului în limba maghiară și română.
- Înaintea începerii festivalului s-a dat drumul la tramvaiul TESZT, care a circulat pe toată perioada evenimentului. Campania publicitară realizată în baza unei înțelegeri între Primăria Timișoara, RATT și Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely”.

a.4. acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării/activității PR/strategii media

- Comunicarea eficientă se realizează prin portalurile de internet care sunt accesate cel mai frecvent: site-ul teatrului (www.tm-t.ro), Facebook: ([http://www.facebook.com/teatrul\\_maghiar\\_timisoara](http://www.facebook.com/teatrul_maghiar_timisoara)).

- sondajele de opinie cu ocazia fiecărui spectacol.
- Participarea la „Crosul firmelor” pe data de 11 mai 2014 în calitate de partener - susținător al sportului prin oferirea unor bilete și abonamente la spectacolele noastre.
- Participarea la Olimpiada Actorilor de la Kecskemét, în data de 21 iunie 2014. Evenimentul „cultural-sportiv” este o întâlnire a trupelor teatrelor maghiare din Ungaria și de peste hotare, într-un alt domeniu decât cel teatral.
- Lansarea abonamentului stagiunii 2014-2015, care odată cu îndemnul "Pune-ți amprenta pe cultura orașului!", KULT Card.
- Prezența ca în fiecare an, la ediția 2014 a Festivalului PLAI între 12 – 14 septembrie la Muzeul Satului Bănățean.
- Lansarea cu prilejul Zilei Dramaturgiei Maghiare, în 21 septembrie, a unei vânători de comori... "kulturale".
- O altă provocare lansată de Teatrul Maghiar de Stat "Csiky Gergely" timișorenilor, a fost aceea de a-și pune amprenta pe cultura orașului. Totul s-a desfășurat în cadrul unui moment artistic stradal, de improvizație și interacțiune între actori și timișoreni.
- Începând cu luna noiembrie 2014, Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara a devenit membru de onoare al CCIAT Timiș.

#### a.5. apariții în presa de specialitate – dosar de presă aferent perioadei de raportare

La Ora Regiunii la TVR Timișoara în data de:

- 27 februarie 2014 – prezentator: Roxana Morun, invitați Balázs Attila și Döbrey Dénes, cu ocazia premierei spectacolului „Cer și pământ”;
- 22 mai 2014 – prezentator: Roxana Morun, invitant Balázs Attila cu ocazia premierei spectacolului „Incendii” și Festivalului Euroregional TESZT;

La TVR Plus în emisiunea în limba maghiară din data de:

- 25 februarie 2014 – interviu realizat de Keresztes Péter cu regizorul Kedves Emőke pentru premiera Sus în adâncuri – din 8 ianuarie;
- 25 martie 2014 – reportaj realizat Keresztes Péter pentru premiera spectacolului Zâna cu șapte capete și interviu cu regizorul Antal Attila – din 26 februarie.

La televiziunea Canal 7:

- 14 mai 2014 – interviu realizat de televiziunea Canal 7, pentru emisiunea în limba maghiară la Baia Mare cu actorii spectacolului „Ai Lăv Iu”;

La televiziunea As – TV Bistrița, emisiunea în limba maghiară cu titlul „Împreună”:

- 15 mai 2014 – știre și interviu cu actorii spectacolului realizate de televiziunea locală din Bistrița, cu ocazia spectacolului „Ai Lăv Iu” la Bistrița;

La televiziunea Digi24:

- 9 mai 2014 – știre realizată de televiziunea Digi 24 Timișoara cu ocazia premierei spectacolului „Incendii”;

La Radio România Cultural, Emisiune în Limba Maghiară, a fost difuzat interviul:

- În 7 martie: realizat de Raluca Rădulescu, cu Balázs Attila – cu ocazia Premierei spectacolului „Cer și pământ”;

La Radio Timișoara:

- 17 mai – discuție despre festival cu Balázs Attila, făcută de Nica Agnes, Emisiunea Maghiară și Română;
- 24 mai – despre Deschiderea oficială a festivalului, cu Balázs Attila și Gálovits Zoltán, la Emisiunea Maghiară făcută de Lehőcz László;

- 25 mai – despre Lansarea de carte, cu Varga Anikó, Gálovits Zoltán, la Emisiunea Maghiară făcută de Lehócz László.

a.6. profilul beneficiarului actual

- Beneficiarii programului în mare parte se disting în trei mari categorii: copii, tineri (18-35 de ani) și adulți (35-60 de ani.).
- Pentru perioada Festivalului Euroregional de Teatru – TESZT, 2014, printr-o analiză empirică am concluzionat că prezența la această ediție a fost preponderent formată din tineri. Această pondere se datorează poate și diferitelor activități adiacente: studenții au fost implicați în workshop-uri, au participat la toate Jam-urile și au „gustat” din plin concertele de la miezul nopții.
- Desigur, rezultatele unui atente observații și chestionarele completate de spectatori după reprezentații arată că beneficiarii întregului program al Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” au fost totuși din toate categoriile de vârstă, ponderea lor a diferit în funcție de genul și caracterul spectacolelor.

Conform chestionarelor completate vom realiza portretul consumatorului producțiilor teatrului nostru:

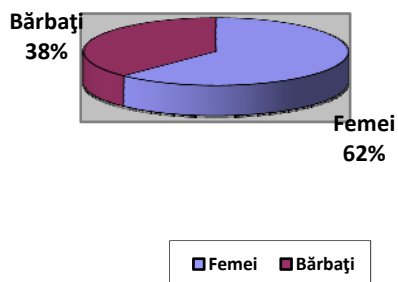


Fig.2 Împărțirea pe sexe a spectatorilor noștri

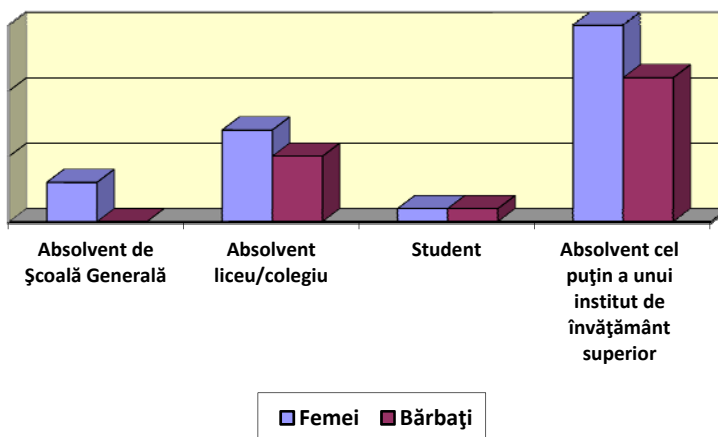


Fig.3. Împărțirea după ultima formă de învățământ absolvită

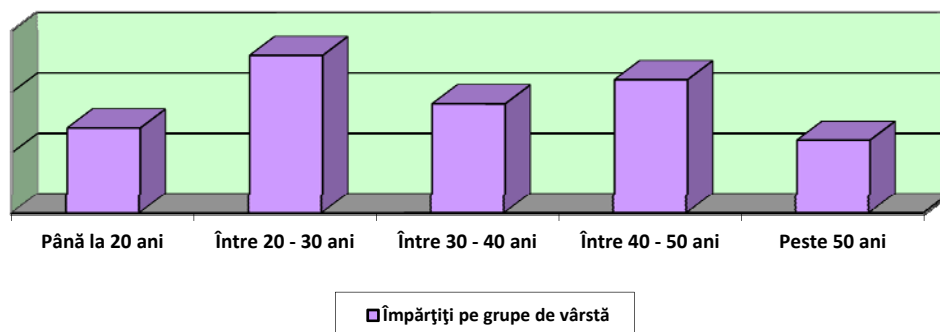


Fig.4. Împărțirea pe grupe de vârstă a spectatorilor

Am concluziona că profilul consumatorului, ce ne-a și onorat răspunzând la chestionare, este o doamnă – absolventă a unei forme superioare de învățământ cu vârsta în jur de 30 ani.

#### a.7. beneficiarul țintă al programelor teatrului

- ✓ Organizatorul spectacolelor instituției noastre menține legătura cu publicul și se ține cont de semnalările acestuia în configurarea programului lunar.
- ✓ Pe termen scurt dorim să atragem în mai mare măsură generația tânără - elevii între 14-18 ani și în mod deosebit studenții și tinerii intelectuali, aceștia fiind cei mai receptivi la noutățile din lumea artelor spectacolului.
- ✓ Cu ocazia ediției TESZT din anul 2014, am decis să traducem simultan toate spectacolele, atât în limba română, cât și în limba engleză.

#### a.8. descrierea modului de dobândire a cunoașterii categoriilor de beneficiari (tipul informațiilor: studii, cercetări, alte surse de informare)

La toate spectacolele Teatrului se distribuie flyere cu chestionare, care completate și returnate de spectatori după spectacole, ajută la cunoașterea imaginii instituției din perspectiva consumatorilor de cultură. Chestionarele completate sunt centralizate și analizate de echipa din cadrul departamentului de Marketing al Teatrului.

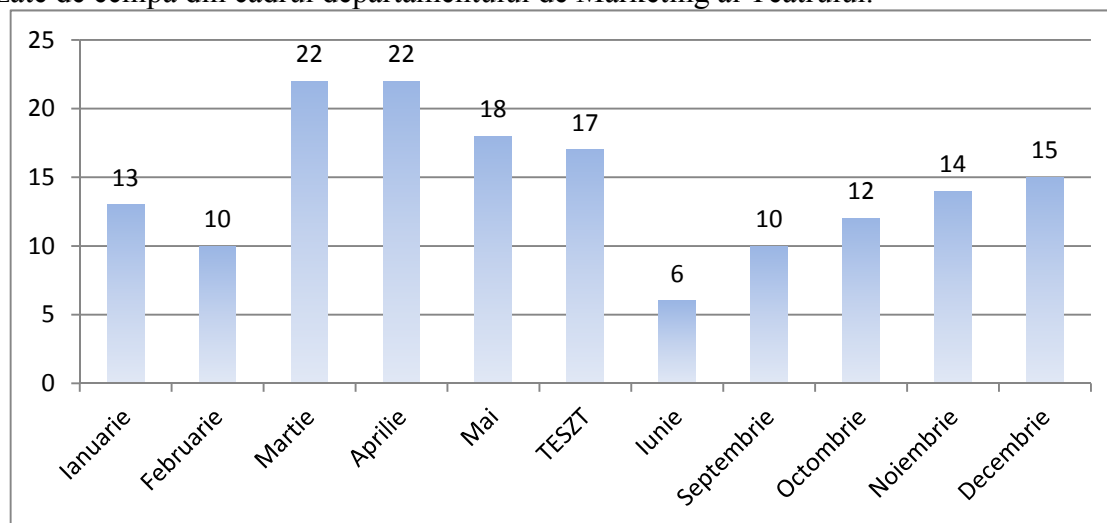


Fig.5. Număr spectacole în anul 2014.



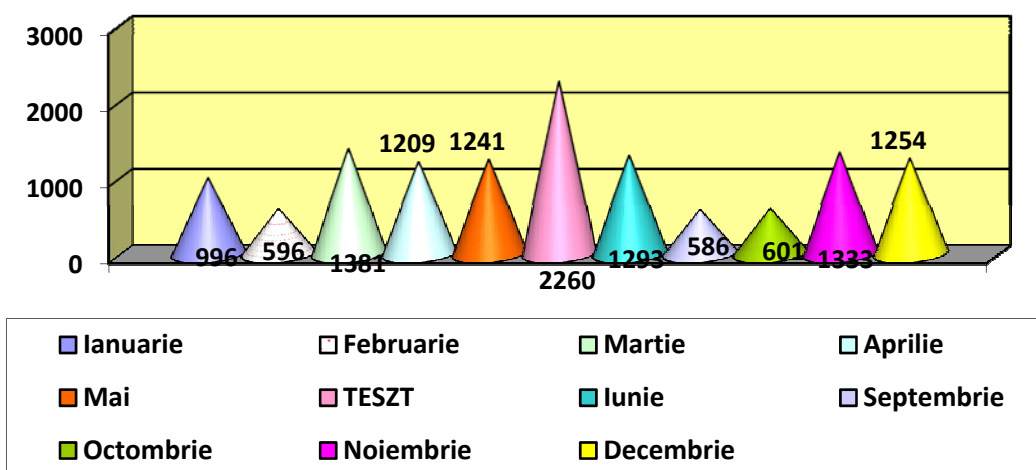


Fig.6. Număr spectatori în anul 2014.

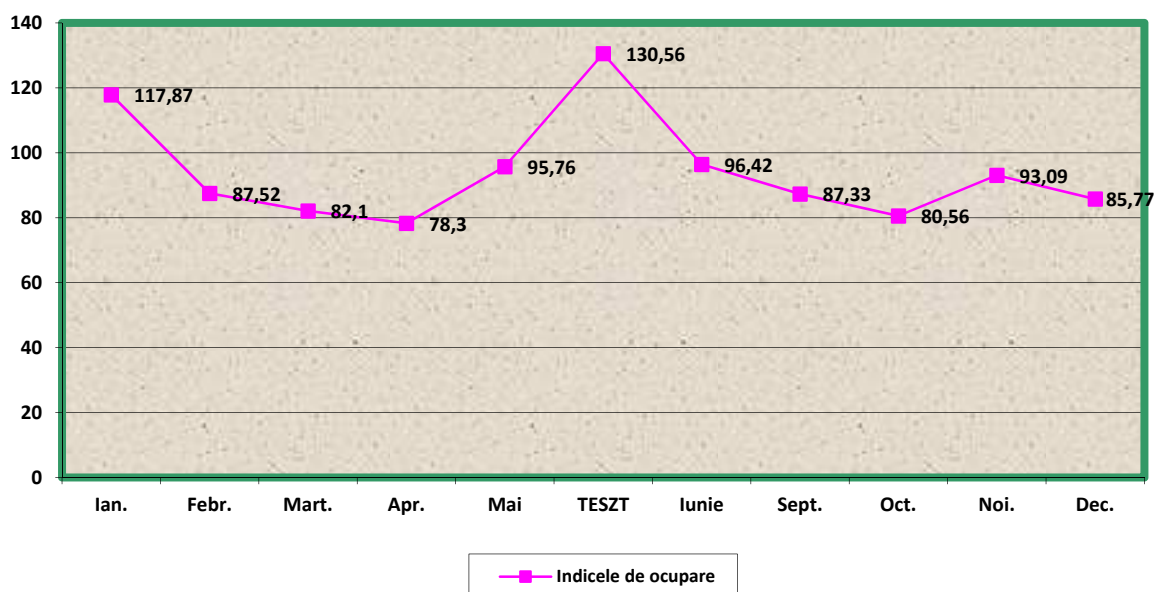


Fig.7. Indicele de ocupare a sălii în anul 2014.

a.9. analiza utilizării spațiilor instituției

Cele două săli de spectacole: Sala Mare și Sala Studio sunt spațiile utilizate alternativ pentru spectacole, ele sunt folosite și ca spații pentru diferite programe proprii sau spații gazdă.

Spectacolele realizate în perioada raportată, în total 159 de spectacole, la sediul instituției și în spații alternative, se împart în funcție de spațiul de joc astfel:

30 spectacole proprii Sala Mare; 56 spectacole proprii Sala Studio; 47 spectacole proprii în deplasare; 15 spectacole invitate Sala Mare; 11 spectacole invitate Sala Studio; 272 repetiții Sala Studio; 149 repetiții Sala Mare; 252 repetiții în alte spații;	(Repetițiile s-au ținut în spații precum: Bastionul Theresia sălile 1 și 2, Sala Timco, Magazinul Bega, Foaierul teatrului, Sala 2 a Teatrului German, Sala de Lectură a Teatrului Național, Sala Moruzan Teatrul Național, Direcția pentru Cultură)
--	---

a.10. îmbunătățiri aduse spațiilor în perioada raportată

- lucrări electrice de întreținere, îmbunătățire și reparații curente ale tuturor spațiilor;
- lucrări de întreținere și reparații ale instalațiilor sanitare;
- confecționat huse apărătoare uși Sala Studio;
- montat ușă despărțitoare cabine actori femei- bărbați;
- reparații scară scenă-pod, adăugare inele suplimentare de siguranță la Sala Mare;
- reparație scara scenă acces pod ștangi, adăugare inele protecție;
- îmbunătățiri aduse cabinei actorilor la Sala Studio.

b. Îmbunătățirea activității profesionale a instituției:

b.1. proiecte proprii realizate în cadrul programelor la sediul instituției

În perioada analizată pe repertoriul teatrului se regăsesc 7 premiere și 10 reluări în cadrul programelor derulate, astfel:

- Programul THALIA, destinat montărilor autorilor clasici în viziune modernă:
  - "Cer și Pământ", bazat pe Paradisul Pierdut de John Milton, regia: Döbrey Dénes și Varga Heni. Un experiment teatral inedit, în care întâlnim unul dintre cele mai vechi mituri ale omenirii: cum a creat Dumnezeu lumea în șase zile și ce s-a întâmplat cu primul cuplu în Paradis? Premiera a avut loc în data de 7 martie 2014.
  - „O, ce zile frumoase!” (reluare) – autor: Samuel Beckett, regia: Kedves Emőke, premieră în 17 mai 2013.
- Programul LYRA, destinat montărilor muzicale:
  - „Operă Țărănească” (reluare) – autor: Pintér Béla – Darvas Benedek, regia: Szikszai Rémusz, premieră în 4 februarie 2013. Unul dintre cele mai îndrăgite și aplaudate spectacole din stagiunea 2012/2013, atât la publicul vorbitor de limba maghiară, cât și în rândul spectatorilor de limba română.
  - „Ai lăv iu” (reluare) – autor: Jimmy Roberts - Joe DiPietro, regia: Puskás Zoltán, premieră în 7 noiembrie 2009. Valorifică potențialul genului muzical contemporan precum talentul și performanțele actorilor din formația Shake Quartett.
- Programul DRAMA, destinat autorilor contemporani:
  - "Sus în adâncuri", regia: Kedves Emőke, spectacol cu scop didactic, realizat cu sprijinul Universității de Vest din Timișoara. Premiera a avut loc în data de 8 ianuarie 2014.
  - „Vremuri de pace” (reluare) - regia și scenariul (bazat pe ideile și improvizațiile actorilor din distribuție): Hajdu Szabolcs, avanpremieră în 26 martie 2013, premieră în 27 martie 2013, cu ocazia Zilei Mondiale a Teatrului.
  - „Regina frumuseții din Leenane” (reluare) – autor: Martin McDonagh, regia: Upor László, premiera: 28 septembrie 2013.
  - „Gardenia” (reluare) – autor: Elżbieta Chowaniec, regia: Koltai M. Gábor, premiera: 7 decembrie 2012., premiera de gală: 18 decembrie 2012.
  - „Prah” (reluare) – autor: Spiró György, regia: László Sándor, premieră: 8 octombrie 2010.
  - „Incendii” de Wajdi Mouawad, în regia lui Radu-Alexandru Nica, piesă montată în premieră națională la Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara, a avut premiera în 9 mai 2014.

- „Moliendo café” – Coproducție cu Teatrul German de Stat Timișoara, regia: Silviu Purcărete, data premierei: 8 noiembrie 2014.
  - Programul TALENTUM a oferit prilej de remarcare celor din interiorul trupei:
- „Afacere murdară” (reluare) – regia: Gyulay Eszter, data premierei: 4 octombrie 2013.
- 7/7, un spectacol cu și de Baczó Tünde: spectacol de mișcare, bazat pe monologul lui Jacques din „Cum vă place” de William Shakespeare, a avut premiera în 30 aprilie 2014, la Sala Studio.
  - Programul ATHENE, destinat spectacolelor invitate:
- 23 ianuarie 2014 – ”Războiul lui Klamm”, regia: Novák János. Spectacol invitat al Teatrului de Copii și Tineret ”Kolibri” din Budapesta. Spectacolul s-a ținut în sala festivă a Liceului Teoretic „Bartók Béla”.
- 29 ianuarie 2014 – Factory (Fabrica), un spectacol NONVERBAL al coregrafilor Varga Henrietta și Debrei Dénes, al fotografului Orfeas Skutelis și al trupei Strange Party Orchestra. Coproducție maghiaro-sârbo-daneză. Spectacolul a avut loc în Sala Mare a Teatrului.
- 11 martie 2014 - T (Közérzet-játék). Spectacol invitat al teatrului Dunaújvárosi Bartók Kamaraszínház. Spectacolul s-a ținut în sala festivă a Liceului Teoretic „Bartók Béla”.
- 2 aprilie 2014 - Kormos István: Kormos képpel mutogat, Spectacol invitat al Trupei Liliput din Oradea. Spectacol fără traducere simultană.
- 2 aprilie 2014 - Regélő - Rendhagyó irodalomóra Weöres Sándor gyermekverseiből. Spectacol invitat al Trupei Liliput din Oradea. Fără traducere simultană.
- 10 aprilie 2014 – Dan Lungu: „Sunt o babă comunistă”, spectacol invitat al Teatrului „Katona József” din Budapesta a avut traducere simultană în limba română.
- 24 aprilie 2014 - Füves könyvek - Az élet nagy kérdései. Spectacol invitat al Teatrului Gyulai Várszínház, Ungaria. Fără traducere în limba română.
- 21 septembrie 2014 – „A nagyidai cigányok”, regia: Gál Tamás. Două reprezentații ale spectacolului invitat al Trupei „Csavar” din Slovacia.
- 22 septembrie 2014 – „12 hét”, regia: Novák Eszter. Spectacol invitat al Trupei K.V.. Spectacolul s-a ținut în sala festivă a Liceului Teoretic „Bartók Béla”.
- 24 octombrie 2014 – „Pflegefall”. Spectacolul trupei DUO BASTET din Brașov, jucat în limba germană cu traducere în limba română.
- 28 octombrie 2014 – „Edith Piaf et Agnes”. One-woman show al actriței Gajai Ágnes. Spectacol invitat al Teatrului Szigligeti din Oradea.
- 3 decembrie 2014 – „Living Surface”, regia: Bérczi Zsófia. Spectacol de teatru vizual nonverbal, interpretat de trupa Living Picture Theatre din Budapesta. Spectacolul a avut două reprezentații.
- Programul THESPIS dă cadru secției de păpuși:
- ”Zâna cu Șapte Capete”, după basmul lui Lázár Ervin, regia: Antal Attila. Spectacolul este inspirat din basmul Zâna cu șapte capete, scris de scriitorul maghiar Lázár Ervin și este o poveste despre acceptarea de sine și a celorlalți. Subiectul a fost transpus în prezent nostru, acela care, prin așteptările sale perfect lustruite, ne îngreunează viața. Premiera a avut loc în 26 februarie 2014.
- „Noditza” – autor: Ghimesi Dóra – Fekete Ádám, regia: Bereczki Csilla, premieră în 9 octombrie 2014.

- Programul EPIDAUROS vizează educarea și menținerea în formă a artiștilor din teatru:
    - Dincolo de scenă - programul extraordinar dedicat tinerilor pasionați de teatru - workshop-uri lunare, sub conducerea actorului Kiss Attila și a compozitorului Cári Tibor.
    - Workshop de mișcare scenică pentru actori – 25-31 august 2014, inițiat și desfășurat cu succes în anii precedenți pentru actori tineri, a fost coordonat anul acesta de coregrafa Katharina Seyferth. Rezultatele eforturilor de perfecționare a mișcării scenice a actorilor s-au concretizat vizibil în performanțele actorilor în muzicaluri, în spectacole de mișcare, în spectacole de divertisment, dar chiar și în piesele dramatice moderne. În încheierea atelierului de lucru s-a ținut o prezentare la Bastionul Maria Theresia.
    - Dincolo de scenă - programul extraordinar dedicat tinerilor pasionați de teatru – o ediție a workshop-urilor lunare, în septembrie sub conducerea graficianului și artistului plastic Benedek Levente.
      - Programul EUROPA este destinat proiectelor de anvergură:
        - Teatrul este organizatorul Festivalului Euroregional de Teatru (TESZT) – ce a avut loc în perioada 24-31 mai 2014, cu următorul program:
          - Programul OLYMPIA înseamnă relaxare, sport:
            - Crosul firmelor, ediția mai 2014: 17 de angajați ai Teatrului alături de membrii familiilor lor, de prieteni și de tineri angrenați în proiectul european „Teatru Virtual - Pod cultural" au participat la evenimentul organizat de Athletic Club Maraton împreună cu Primăria Municipiului Timișoara, Administrația Domeniului Public și Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Timiș. Participanții au avut posibilitatea de a se înscrie la categoriile ciclism – 10 km, respectiv alergare – 5 km.
            - Au fost un meci de tenis de masă și un meci de fotbal între echipele Teatrului Maghiar „Csiky Gergely” și echipa formată din prietenii teatrului. Data: 31 august 2014.
- b.2. proiecte proprii realizate în cadrul programelor în afara sediului instituției (în proximitate: județ, județele limitrofe, alte județe, alte țări etc.)
- ✓ Miniturneu cu spectacolul pentru copii ”Zâna cu șapte capete” în localități din apropierea Timișoarei: Dumbrăvița, Mailat, Moșnița Nouă, Lugoj, Tormac. Perioada desfășurării turei a fost 20-22 martie 2014.
  - ✓ Turneu cu musical-ul „Ai lăv iu”:
    - 14 mai 2014, ora 19 – Baia Mare
    - 15 mai 2014, ora 19 – Beclean
    - 16 mai 2014, ora 19 – Aiud
  - ✓ Mini turneu cu spectacolul pentru copii „Zâna cu șapte capete”, după cum urmează:
    - 15 mai 2014, ora 9:30 – Dumbrava  
Ora 12:30 - Țipari
    - 16 mai 2014, ora 9:30 – Sânnicolau Mare  
Ora 12:30 – Cenad.
  - ✓ Deplasare la Otelec cu spectacolul Prah în 22 mai 2014, ora 20:00 - și în 23 mai 2014, ora 19:00 – deplasare la Kecskemét cu spectacolul MADY-BABY.
  - ✓ Turneu în Transilvania cu spectacolul de copii „Zâna cu șapte capete”, în orașele Brașov, Miercurea-Ciuc, Odorheiu Secuiesc și Târgu Mureș.

- ✓ „Caravana Teatrală” s-a desfășurat în anul 2014 la mijlocul lunii decembrie (16-17.12.2014) cu spectacolul de copii „Zâna cu șapte capete”, ce a fost prezentat în orașele Jimbolia și Nova Crnja din Republica Serbia.

b.3. participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri etc. (în țară, la nivel național/internațional etc.)

- La Festivalul DESZKA de la Debrecen, Ungaria – 27.03.2014, am participat cu spectacolul „Vremuri de pace” de Hajdu Szabolcs.
- Forumul Teatrelor Maghiare de Peste Graniță, organizat de Teatrul Szkéné din Budapesta – 11.05.2014, am participat cu “Regina frumuseții din Leenane” de Martin McDonagh (r. Upor László).
- Festivalul Internațional de Teatru Nou, Arad – 18.05.2014, cu „Gardenia” de Elzbieta Chowanec (r. Koltai M. Gábor).
- TESZT 2014 – 24.05.2014 – „Incendii” de Wajdi Mouawad (r. Radu-Alexandru Nica).
- TESZT 25.05.2014 – „Regina frumuseții din Leenane” de Martin McDonagh (r. Upor László).
- TESZT 27.05.2014 – „Cer și Pământ”, după John Milton (r. Döbrey Dénes – Varga Heni).
- Festivalul PLAI, Muzeul Satului Bănățean, Timișoara – 13 și 14 septembrie 2014, organizarea unor ateliere de pictat măști, și participarea cu spectacolul „Antonimul venețian” în 14 septembrie de la ora 18.
- Festivalul Interetnic de Teatru, ediția a 7-a, Miercurea Ciuc – 22 octombrie 2014, participare cu spectacolul „Gardenia” de Elzbieta Chowanec (r. Koltai M. Gábor).
- Festivalul Eurothalia, Timișoara – 8 noiembrie 2014, participarea cu spectacolul „Moliendo café”. Reprezentația a fost în același timp și premiera spectacolului.
- Határon Túli Hétfők, Budapesta, Ungaria – 24 noiembrie 2014, participarea cu spectacolul „Incendii”. Evenimentul a fost organizat de Teatrul Thália din Budapesta.
- Festivalul de Teatru Clasic, Arad – 29 noiembrie 2014, participarea cu spectacolul „7/7” un spectacol cu și de Baczó Tünde: spectacol de mișcare, bazat pe monologul lui Jacques din „Cum vă place” de William Shakespeare.

b.4. Premii și distincții acordate spectacolelor și actorilor Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara în anul 2013

În această perioadă au fost acordate premii și distincții:

- Albert Alpár – scenografului Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” a fost laureat cu Premiul pentru Scenografie, la cea de-a XVII-a ediție a Festivalului Internațional al Teatrului Studio din Pitești, cu spectacolul “*Ultima șansă*”, de Mihail Zadornov, o producție a Teatrului „Anton Pann” din Râmnicu Vâlcea.
- Actorului Balázs Attila – i-a fost decernat Premiul pentru Artă Maghiară, una dintre cele mai importante distincții culturale acordate în Ungaria, pentru o contribuție majoră în reverberarea artei maghiare în tabloul cultural european.
- Teatrul Maghiar de Stat "Csiky Gergely", a primit Premiul Publicului la Festivalul Városmajori Színházi Szemle (Festivalul de Teatru Városmajori) din Budapesta, pentru spectacolul "Operă țărănească" (regia: Szikszai Rémusz). Decernarea premiului, a avut loc pe data de 5 septembrie 2014, la Budapesta.
- În decembrie 2014 au fost acordate premiile de către Consiliul Județean Timiș, în cadrul secțiunii „Pro Cultura Timisiensis 2014 - certitudini” în data de 5 decembrie au fost premiați și doi dintre tinerii artiști ai Teatrului Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara, scenograful Albert Alpár și actorul Molnos András Csaba.

- o Tot în luna decembrie 2014 patru artiști ai Teatrului Maghiar din Timișoara au fost laureați la Gala Premiilor de Excelență Timișoara, Evenimentul festiv organizat de Primăria Municipiului, a fost dedicat artiștilor timișoreni care contribuie activ la viața culturală a orașului. Pe lista laureaților se află Balázs Attila, directorul teatrului, scenograful Albert Alpár, actrița Lőrincz Rita și compozitorul Cári Tibor.

#### b.5. Proiecte realizate ca partener / coproducător

##### Proiecte realizate ca partener/coproducător

- În luna ianuarie 2014 am realizat un proiect comun împreună cu Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Sociologie și Psihologie. Spectacolul "*Sus în adâncuri*" după Nick Hornby, regia: Victor Dragoș.
- Începând cu luna februarie 2014 Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely, împreună cu Teatrul German de Stat Timișoara editează revista lunară IMAGE ce include știri, editoriale și alte informații de larg interes.
- „Moliendo café” – coproducție cu Teatrul German de Stat Timișoara, regia: Silviu Purcărete, data premierei: 8 noiembrie 2014. Scenografia spectacolului este semnată de Dragoș Buhagiar, iar muzica de compozitorul Vasile Șirli. Distribuția îi reunește pe aproape toți actorii celor două teatre.

#### c.) Strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice instituției, conform sarcinilor și obiectivelor managementului:

c.1. scurtă analiză a programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea);

**TALENTUM:** Acest program este conceput pentru încurajarea inițiativelor tinerilor actori, și nu numai, din interiorul teatrului ca și posibilitate de afirmare. În acest program se nasc producțiile la inițiativa membrilor trupei destinate publicului cu diferite ocazii speciale.

**LYRA:** Program destinat exploatării legăturilor dintre teatru și muzică. Programul vizează valorificarea tradiției muzicale în scopul de a scoate în evidență potențialul vocal și mobilitate scenică al trupei.

**DRAMA:** Program destinat teatrului contemporan bazat pe un atelier activ de creație cu tendințe noi. Programul vizează să pună în valoare piese contemporane maghiare sau traduceri din repertoriul contemporan internațional.

**EPIDAUROS:** Programul dorește să păstreze tradiția din Epidauros din antichitate. Se manifestă prin workshop-uri și susținerea unor conferințe cu participarea unor personalități de marcă. Programul vizează menținerea formei fizice și mentale a artiștilor din teatru prin susținerea unui curs intens de mișcare scenică precum și perfecționarea aptitudinilor muzical-vocale ale artiștilor. Acest program pe lângă perfecționarea artiștilor trupei are un obiectiv deloc neglijabil, asigură circulația valorilor culturale internaționale.

**ATHENE:** Program-cadru oferit pentru alte spectacole și manifestații culturale decât cele ale Teatrului. Acest program prezintă valorile universale prin mijloace specifice teatrului.



THESPIS: Programul susține menținerea teatrului de păpuși în cadrul teatrului. Proiectul vizează educarea pentru teatru vizual al publicului între 3-14 ani.

EUROPA: În cadrul programului se stabilesc contacte și se inițiază proiecte prin afiliere la structuri europene cu acces la programul Cultura 2007/la programele inițiate de Ministerul culturii și de Ministerul de Externe. Programul vizează o acoperire culturală largă pe care o presupune spectacolul de teatru.

THALIA: Program destinat dramaturgiei clasice într-o adaptare scenică modernă.

OLYMPIA: Program cu elemente extrateatrale atât în ceea ce privește participanții cât și în ceea ce privește activitatea, invitând artiștii în arena sportivă. Proiectul dorește implementarea spiritului olimpic și de fair-play în rândul artiștilor de teatru.

c.2. Scurtă analiză a proiectelor din cadrul programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea)

În perioada analizată, Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara, a avut următoarele proiecte proprii realizate la sediul instituției, amintite și la punctul b.1.

- Programul THALIA, destinat montărilor autorilor clasici în viziune modernă:
  - „Cer și Pământ”, bazat pe Paradisul Pierdut de John Milton, regia: Döbrey Dénes și Varga Heni. Un experiment teatral inedit, în care întâlnim unul dintre cele mai vechi mituri ale omenirii: cum a creat Dumnezeu lumea în șase zile și ce s-a întâmplat cu primul cuplu în Paradis? Premiera a avut loc în data de 7 martie 2014.
  - „O, ce zile frumoase!” (reluare) – autor: Samuel Beckett, regia: Kedves Emőke, premieră în 17 mai 2013.
- Programul LYRA, destinat montărilor muzicale:
  - „Operă Țărănească” (reluare) – autor: Pintér Béla – Darvas Benedek, regia: Szikszai Rémusz, premieră în 4 februarie 2013. Unul dintre cele mai îndrăgite și aplaudate spectacole din stagiunea 2012/2013, atât la publicul vorbitor de limba maghiară, cât și în rândul spectatorilor de limba română.
  - „Ai lăv iu” (reluare) – autor: Jimmy Roberts - Joe DiPietro, regia: Puskás Zoltán, premieră în 7 noiembrie 2009. Valorifică potențialul genului muzical contemporan precum talentul și performanțele actorilor din formația Shake Quartett.
- Programul DRAMA, destinat autorilor contemporani:
  - „Sus în adâncuri”, regia: Kedves Emőke, spectacol cu scop didactic, realizat cu sprijinul Universității de Vest din Timișoara. Premiera a avut loc în data de 8 ianuarie 2014.
  - „Vremuri de pace” (reluare) - regia și scenariul (bazat pe ideile și improvizațiile actorilor din distribuție): Hajdu Szabolcs, avanpremieră în 26 martie 2013, premieră în 27 martie 2013, cu ocazia Zilei Mondiale a Teatrului.
  - „Regina frumuseții din Leenane” (reluare) – autor: Martin McDonagh, regia: Upor László, premiera: 28 septembrie 2013.
  - „Gardenia” (reluare) – autor: Elżbieta Chowaniec, regia: Koltai M. Gábor, premiera: 7 decembrie 2012., premiera de gală: 18 decembrie 2012.

- „Prah” (reluare) – autor: Spiró György, regia: László Sándor, premieră: 8 octombrie 2010.
  - „Incendii” de Wajdi Mouawad, în regia lui Radu-Alexandru Nica, piesă montată în premieră națională la Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara, a avut premiera în 9 mai 2014.
  - „Moliendo café” – Coproducție cu Teatrul German de Stat Timișoara, regia: Silviu Purcărete, data premierei: 8 noiembrie 2014.
  - nală la Teatrul Maghiar de Stat „Csiky Gergely” din Timișoara. Premiera: 9 mai 2014.
- Programul TALENTUM a oferit prilej de remarcare celor din interiorul trupei:
    - „Afacere murdară” (reluare) – regia: Gyulay Eszter, data premierei: 4 octombrie 2013.
    - ”Sus în adâncuri”, regia: Kedves Emőke, spectacol cu scop didactic, realizat cu sprijinul Universității de Vest din Timișoara. Premiera a avut loc în data de 8 ianuarie 2014.
    - 7/7, un spectacol cu și de Baczó Tünde: spectacol de mișcare, bazat pe monologul lui Jacques din „Cum vă place” de William Shakespeare. Premiera: 30 aprilie 2014, în Sala Studio.
  - Programul ATHENE, destinat spectacolelor invitate:
    - 23 ianuarie 2104 – ”Războiul lui Klamm”, regia: Novák János. Spectacol invitat al Teatrului de Copii și Tineret ”Kolibri” din Budapesta. Spectacolul s-a ținut în sala festivă a Liceului Teoretic „Bartók Béla”.
    - 29 ianuarie 2014 – Factory (Fabrica), un spectacol NONVERBAL al coregrafilor Varga Henrietta și Debrei Dénes, al fotografului Orfeas Skutelis și al trupei Strange Party Orchestra. Coproducție maghiaro-sârbo-daneză. Spectacolul a avut loc în Sala Mare a Teatrului.
    - 11 martie 2014 - T (Közérzet-játék). Spectacol invitat al teatrului Dunaújvárosi Bartók Kamaraszínház. Spectacolul s-a ținut în sala festivă a Liceului Teoretic „Bartók Béla”.
    - 2 aprilie 2014 - Kormos István: Kormos képpel mutogat, Spectacol invitat al Trupei Liliput din Oradea. Spectacol fără traducere simultană.
    - 2 aprilie 2014 - Regélő - Rendhagyó irodalomóra Weöres Sándor gyermekverseiből. Spectacol invitat al Trupei Liliput din Oradea. Fără traducere simultană.
    - 10 aprilie 2014 – Dan Lungu: „Sunt o babă comunistă”, spectacol invitat al Teatrului „Katona József” din Budapesta a avut traducere simultană în limba română.
    - 24 aprilie 2014 - Füves könyvek - Az élet nagy kérdései. Spectacol invitat al Teatrului Gyulai Várszínház, Ungaria. Fără traducere în limba română.
    - 21 septembrie 2014 – „A nagyidai cigányok”, regia: Gál Tamás. Două reprezentații ale spectacolului invitat al Trupei „Csavar” din Slovacia.
    - 22 septembrie 2014 – „12 hét”, regia: Novák Eszter. Spectacol invitat al Trupei K.V.. Spectacolul s-a ținut în sala festivă a Liceului Teoretic „Bartók Béla”.
    - 24 octombrie 2014 – „Pflegefall”. Spectacolul trupei DUO BASTET din Brașov, jucat în limba germană cu traducere în limba română.
    - 28 octombrie 2014 – „Edith Piaf et Agnes”. One-woman show al actriței Gajai Ágnes. Spectacol invitat al Teatrului Szigligeti din Oradea.
    - 3 decembrie 2014 – „Living Surface”, regia: Bérczi Zsófia. Spectacol de teatru vizual nonverbal, interpretat de trupa Living Picture Theatre din Budapesta. Spectacolul a avut două reprezentații.
  - Programul THESPIS dă cadru secției de păpuși:



- "Zâna cu Șapte Capete", după basmul lui Lázár Ervin, regia: Antal Attila. Spectacolul este inspirat din basmul Zâna cu șapte capete, scris de scriitorul maghiar Lázár Ervin și este o poveste despre acceptarea de sine și a celorlalți. Subiectul a fost transpus în prezent nostru, acela care, prin așteptările sale perfect lustruite, ne îngreunează viața. Premiera a avut loc în 26 februarie 2014.
- „Noditza” – autor: Ghimesi Dóra – Fekete Ádám, regia: Bereczki Csilla, premieră în 9 octombrie 2014.
  - Programul EPIDAUROS vizează educarea și menținerea în formă a artiștilor din teatru:
    - Dincolo de scenă - programul extraordinar dedicat tinerilor pasionați de teatru - workshop-uri lunare, sub conducerea actorului Kiss Attila și a compozitorului Cári Tibor.
    - Workshop de mișcare scenică pentru actori – 25-31 august 2014, inițiat și desfășurat cu succes în anii precedenți pentru actori tineri, a fost coordonat anul acesta de coregrafa Katharina Seyferth. Rezultatele eforturilor de perfecționare a mișcării scenice a actorilor s-au concretizat vizibil în performanțele actorilor în muzicaluri, în spectacole de mișcare, în spectacole de divertisment, dar chiar și în piesele dramatice moderne. În încheierea atelierului de lucru s-a ținut o prezentare la Bastionul Maria Theresia.
    - Dincolo de scenă - programul extraordinar dedicat tinerilor pasionați de teatru – o ediție a workshop-urilor lunare, în septembrie sub conducerea graficianului și artistului plastic Benedek Levente.
      - Programul EUROPA este destinat proiectelor de anvergură:
- Teatrul este organizatorul Festivalului Euroregional de Teatru (TESZT) – ce a avut loc în perioada 24-31 mai 2014, cu următorul program:

# TESZT

24-31 MAI/MAY 2014. MÁJUS 24-31.

TEMESVÁRI EURORÉGIÓS SZÍNHÁZI TALÁLKOZÓ  
FESTIVALUL EUROREGIONAL DE TEATRU TIMIȘOARA  
EUROREGIONAL THEATRE FESTIVAL TIMIȘOARA

## PROGRAM

24 MAI SÂMBĂTĂ	18:30	Foaietru Teatrului	Deschiderea oficială a Festivalului Euroregional de Teatru Timișoara
	18:45	Foaietru Teatrului	Trecutul regăsit - vernisaj
	19:00	Sala Mare	Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely, Timișoara (RO) Wajdi Mouawad: <b>INCENDII</b> (R.: Radu-Alexandru Nica)
25 MAI DUMINICĂ	14:00	Foaietru Teatrului	Drumuri transfrontaliere - Lansare de carte TESZT
	16:00	Teatrul Național Mihai Eminescu, Sala 7	Teatrul Național Mihai Eminescu, Timișoara (RO) Peter Kerek: <b>A FOST ODATĂ LA TIMIȘOARA</b> (R.: Peter Kerek)
	19:00	Sala Mare	Teatrul Katona József, Budapesta (HU) Teatrul Popular din Subotica Trupa Maghiară, Subotica (SRB) Brestyánszki B. R.: <b>ROȘU</b> (R.: Máté Gábor)
	21:00	Sala Studio	Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely, Timișoara (RO) Martin McDonagh: <b>REGINA FRUMUȘETII DIN LEENANE</b> (R.: Upor László)
	24:00	Foaietru Teatrului	Aăuleu Teatru, Timișoara (RO) Daniil Harms: <b>STĂTEAM ÎNTINȘI PE PAT</b> (R.: Ovidiu Mihăiță)
26 MAI LUNI	17:00	Sala Studio	Teatrul Stúdió K, Budapesta (HU) Howard Barker: <b>EUROPA, EUROPA</b> (R.: Koltai M. Gábor)
	21:00	Sala Mare	Teatrul German de Stat, Timișoara (RO) Herta Müller: <b>ȚINUTURILE JOASE</b> (R.: Niky Wolcz)
	24:00	Sala Studio	Concertul de la miezul nopții - Cári Tibor: Muzica teatrului
	27 MAI MARTI	17:00	Sala Mare
19:00		Teatrul Național Irena Branković, Novi Sad (SRB)	Teatrul Național Sârb, Novi Sad (SRB) Milena Marković: <b>BARCA CU PĂPUȘI</b> (R.: Ana Tomović)
24:00		Sala Mare	Concertul de la miezul nopții - Mezei Szilárd Septet
28 MAI MIERCURI	17:00	Sala Mare	Teatrul din Novi Sad, Novi Sad (SRB) Végh László: <b>NEOPLANTA</b> (R.: Urbán András)
	21:00	Sala Mare	Arta Spectatorului S.R.L. - Teatrul Szkéné, Budapesta (HU) Artur Palyga: <b>EVREUL</b> (R.: Szabó Máté)
	23:00	Sala Studio	Trupa Secretă, Budapesta (HU) Jam teatral (R.: Kárpáti Péter)
	24:00	Sala Studio	Concertul de la miezul nopții - One Night in the Theatre with Secret Man
	29 MAI JOI	15:00	Sala Studio
17:00		Sala Mare	Teatrul Kosztolányi Dezső, Subotica (SRB) <b>COMEDIA OMULUI</b> (R.: Táborosi Margareta)
21:00		Sala Mare	Trupa Forte - Teatrul Szkéné, Budapesta (HU) Helen Edmundson: <b>CARNAJ</b> (R.: Horváth Csaba)
23:00		Sala Studio	Trupa Secretă, Budapesta (HU) Jam teatral (R.: Kárpáti Péter)
24:00		Sala Studio	Concertul de la miezul nopții - Ökrös Csaba: Muzica aparține tuturor
30 MAI VINERI	17:00	Sala Studio	Un spectacol de Baczó Tünde și Táborosi Margareta (premieră)
	19:00	Sala Mare	Teatrul Jet (HU/FR/SRB) Tolnai Ottó: <b>MELODII WILHELM</b> (R.: Nagy József)
	22:00	Sala Mare	The Symptoms, Budapesta (HU) <b>APROPO - AȘA VOI FI ÎNTR-O BUNĂ ZI</b> (R.: Szabó Réka)
	24:00	Sala Studio	Concertul de la miezul nopții - Bakos & Jovančić: Povești barbare
31 MAI SÂMBĂTĂ	17:00	Sala Studio	Spectacolul participanților la workshop-ul TESZT (premieră) (R.: Urbán András)
	20:00	Sala Mare	Pintér Béla și Trupa, Budapesta (HU) Pintér Béla: <b>SECRETELE NOASTRE</b> (R.: Pintér Béla)
	23:00	Sala Studio	Trupa Secretă, Budapesta (HU) Jam teatral (R.: Kárpáti Péter)
	24:00	Sala Mare	Concertul de la miezul nopții - [Müller Péter Sziámi, Kirschner Péter] ...And Friends

După spectacole, vor avea loc discuții cu publicul. Moderator: Upor László - dramaturg, traducător.  
Repetițiile spectacolului cu Baczó Tünde și Táborosi Margareta  
pot fi vizionate de către publicul larg zilnic, între orele 10-17 în sala de repetiții nr. 2 a Teatrului German de Stat Timișoara.  
Participarea la Workshop-ul TESZT este deschisă publicului larg zilnic, între orele 10-17, la clubul Porto Arte.  
**LA TOATE SPECTACOLELE SE ASIGURĂ TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ!**  
Teatrul își rezervă dreptul de a modifica programul!

Fig.9. Programul festivalului TESZT 2014.

- Programul OLYMPIA înseamnă relaxare, sport:
- Crosul firmelor, ediția mai 2014: 17 de angajați ai Teatrului alături de membrii familiilor lor, de prieteni și de tineri angrenați în proiectul european „Teatru Virtual - Pod cultural” au participat la evenimentul organizat de Athletic Club Maraton împreună cu Primăria Municipiului Timișoara, Administrația Domeniului Public și Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Timiș. Participanții au avut posibilitatea de a se înscrie la categoriile ciclism – 10 km, respectiv alergare – 5 km.
- Au fost un meci de tenis de masă și un meci de fotbal între echipele Teatrului Maghiar „Csiky Gergely” și echipa formată din prietenii teatrului. Data: 31 august 2014.

c.3. analiza programului minimal realizat, în raport cu cel propus, în corelație cu subvenția/alocația primită

Programul/ proiectul	Scopul	Beneficiari	Perioada de realizare	Finanțarea (subvenție/ alocație și surse atrase/venituri proprii)	Obs.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
TALENTUM: Încurajarea inițiativelor tinerilor actori și un plus pentru posibilitate de afirmare					
7/7	Oferirea posibilității de afirmare a coregrafei din trupă	Spectatori locali, tineri și de vârstă medie 349 spect.	aprilie		
LYRA Program destinat exploataării legăturilor dintre teatru și muzică					
-	-	-	-	-	-
DRAMA: program destinat teatrului contemporan bazat pe atelier activ de creație cu tendințe noi					
Sus în adâncuri după Nick Hornby	Adaptarea la scenă a unui roman din literatura universală	Spectatori tineri și până la vârstă înapoiată pe plan local 315 spect.	decembrie 2013 – ianuarie 2014	144230	Fin.CL
Incendii de Wajdi Mouawad	Pune în valoare piese contemporane din repertoriul internațional, în acest caz libanezo- canadian	Spectatori tineri și până la vârstă înapoiată pe plan local, național, internațional 1031 spect.	Martie-mai 2014		
Moliendo café	Montare modernă, bazată pe improvizațiile actorilor din distribuție	Spectatori tineri și până la vârstă înapoiată pe plan local, național, internațional 636 spect.	Septembrie – noiembrie 2014		
Sus în adâncuri	Spectacol- lectură în limba română, bazat pe scenariul folosit pentru spectacolul cu	Elevi și studenți pe plan local 50 spect.	decembrie 2014	-	

	aceiași titlu din repertoriul teatrului				
EPIDAUROS: programul urmărește să reînvie tradiția din Epidauros din antichitate. Se va derula prin Workshopuri ținute de personalități de marcă.					
Dincolo de scenă	Workshop-uri lunare, sub conducerea artistilor din trupă	Dedicat tinerilor pasionați de teatru 50 participanți	lunar	-	-
Workshop de mișcare scenică pentru actori	Rezultatele eforturilor de perfecționare a mișcării scenice a actorilor s-au concretizat vizibil în performanțele actorilor	Actorii din cadrul trupei și actori tineri de la alte teatre maghiare și universități de artă teatrală din România	august 2014		
Dincolo de scenă	Programul extraordinar dedicat tinerilor pasionați de teatru, cu scopul de a-i introduce în secretele actoriei și a culiselor teatrale.	Public tânăr pe plan local 20 spect.	octombrie 2014		
ATHENE: Program destinat spectacolelor și manifestațiilor culturale altele decât cele ale teatrului					
Războiul lui Klamm	Parte a proiectului Teatru Educațional, menit să prezinte spectacole cu scop didactic	Școlari și liceeni vorbitori de limba maghiară 87 spect.	ianuarie		
Factory	Familializarea publicului timișorean cu alt stil și gen teatral	Publicul timișorean 38 spect.	ianuarie		
T (közérzet-játék)	Parte a proiectului Teatru Educațional, menit să prezinte spectacole cu scop didactic	Școlari și liceeni vorbitori de limba maghiară 65 spect.	martie		
Kormos képpel	Spectacol pentru copii menit să	Publicul timișorean,	aprilie		

mutogat	atragă publicul cel mai tânăr	vorbitor de lb. maghiară 202 spect.			
Regélő	Spectacol pentru copii menit să atragă publicul cel mai tânăr	Publicul timișorean, vorbitor de lb. maghiară 62 spect.	aprilie		
Sînt o babă comunistă	Familiarizarea publicului timișorean cu un spectacol în limba maghiară montat pe baza unui text în limba română	Publicul timișorean 148 spect.	aprilie		
Füves könyvek	Spectacol-lectură	Publicul timișorean vorbitor de limba maghiară 29 spect.	aprilie		
A nagyidai cigányok	Spectacol pentru elevi, bazat pe literatura clasică maghiară, prezentat cu ocazia Zilei Dramaturgiei Maghiare, cu scop didactic.	Elevii timișoreni, vorbitori de lb. maghiară 79 spect.	septembrie		
12 hét	Spectacol pentru elevi, cu tematică despre adolescență, viață sexuală, sarcină, prezentat cu scop didactic.	Elevii timișoreni, vorbitori de lb. maghiară 68 spect.	septembrie		
Pflegefall	Familiarizarea publicului timișorean cu activitatea unei trupe de teatru amatoare aparținând unei alte minorități naționale.	Publicul timișorean, vorbitor de limba germană și română. 22 spect.	octombrie	-	-
Edith Piaf et Agnes	Familiarizarea publicului timișorean cu	Publicul timișorean 57 spect.	octombrie		

	viața și activitatea faimoasei cântărețe Edith Piaf.				
Living Surface	Un spectacol de mișcare și de imagine, invitat cu scop didactic, arătând publicului cum s-a format și cum încă se alcătuiește astăzi suprafața lumii, în sens geologic, cu mijloacele teatrului și ale tehnicii vizuale.	Publicul timișorean de orice vârstă. 117 spect.	decembrie		
THESPIS: Program destinat teatrului de păpuși					
Zâna cu șapte capete după Lázár Ervin	Adaptarea scenică a unui basm în limba maghiară	Publicul timișorean și din regiune 681 spect.	Ianuarie - februarie		
Noditza	Spectacol cu temă didactică, destinat copiilor	Public alcătuit din copii și părinți pe plan local, național internațional 337 spect.	octombrie-noiembrie		
EUROPA: Programul vizează o acoperire culturală largă pe care o presupune spectacolul de teatru					
Miniturneu în localitățile din apropierea Timișoarei	Prezentarea spectacolului de copii "Zâna cu șapte capete" în regiune: Perioada desfășurării turei: 20-22 martie 2014.	Copii localităților Dumbrăvița, Mailat, Moșnița Nouă, Lugoj, Tormac 457 spect.	martie	11500 4000	Fin.CL CJT
TESZT Festival Euroregional de Teatru Timișoara Cu participarea teatrelor din euroregiune și nu numai	Îmbogățirea ofertei culturale cu spectacolele altor teatre din euroregiune	Public local, regional, național și internațional 2260 spect.	mai 2014		
Zâna cu șapte	Turneu în	Brașov,	noiembrie		

capete	Transilvania	Miercurea Ciuc, Odorheiu Secuiesc și Târgu Mureș 587 spect.	2014		
Zâna cu șapte capete	Turneu în Euroregiunea DKMT	Jimbolia, Nova Crnja, Serbia 200 spect.	decembrie 2014		Fin.CJ
THALIA: Program destinat dramaturgiei clasice într-o adaptare scenică modernă					
Cer și Pământ după John Milton	Adaptarea la scenă a unui text clasic într-o viziune inedită.	Spectatori locali de la tineri la cei mai în vârstă 369 spect.	ianuarie - martie	15737	Fin.CL
OLYMPIA: Program cu elemente extrateatrale invitând artiștii în arena sportivă					
Crosul firmelor 2014	Proiectul urmărește implementarea spiritului olimpic și fair-play în rândul angajaților teatrului, funcționând ca și un team-building	Angajații teatrului 17 de participanți	mai	-	-
Meci de tenis de masă, meci de fotbal	Întrecere între echipa Teatrului „Csiky Gergely”, echipa și echipa formată din prietenii teatrului.	Actorii teatrului, actorii participanți la workshopul de dinaintea evenimentului și prietenii teatrului	august		

## c. 4. managementul de proiect: centralizatorul de programe/proiecte/beneficiari

Nr.crt.	Programul	Tipul proiectului	Numărul de proiecte	Numărul de spectacole	Numărul de beneficiari
1.	TALENTUM	Proiecte mici	1	3	185
		Proiecte medii	-	-	-
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	1	Total: 3	Total: 185

2.	LYRA	Proiecte mici	-	-	-
		Proiecte medii	-	-	-
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	-	Total: -	Total: -
3.	DRAMA	Proiecte mici	1	5	193
		Proiecte medii	-	-	-
		Proiecte mari	2	5	1542
		Total:	3	Total: 13	Total: 1735
4.	EPIDAUROS	Proiecte Mici	1	3	70
		Proiecte medii	1	-	30
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	2	Total: 3	Total: 100
5.	ATHENE	Proiecte mici	7	8	445
		Proiecte medii	5	8	531
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	12	Total: 16	Total: 976
6.	THESPIS	Proiecte mici	1	1	581
		Proiecte medii	1	7	337
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	2	Total: 8	Total: 868
7.	THALIA	Proiecte mici	-	-	-
		Proiecte medii	1	3	158
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	1	Total: 3	Total: 158
8.	EUROPA	Proiecte mici	1	5	457
		Proiecte medii	-	-	-
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	1	Total: 5	Total: 457
9.	OLYMPIA	Proiecte mici	2	-	40
		Proiecte medii	-	-	-
		Proiecte mari	-	-	-
		Total:	2	Total:	Total: 40

## c.5. evidențierea numărului de beneficiari ai proiectelor instituției în afara sediului

Comparativ cu anii precedenți	Numărul de spectacole în total	Numărul de spectacole în afara sediului	Numărul de beneficiari în afara sediului
2014	159	47	4413
2013	117	25	3819
2012	152	41	6572



c. 6. servicii culturale oferite de instituțiile în cadrul programelor proprii, rezultate din misiunea acesteia, altele decât cele din programul minimal, după caz

Cooperare permanentă cu Asociația Oamenilor de Afaceri Maghiari din Romania în privința realizării proiectelor culturale.  
Aderarea începând cu luna noiembrie 2014 la Asociația Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Timiș în calitate de membru de onoare.

c.7. alte servicii oferite comunității căreia se adresează instituția, după caz

În cadrul Festivalului Euroregional de Teatru Timișoara – TESZT 2014, am mai realizat:

- Expoziția permanentă din foaiere teatrului „Trecutul regăsit” – vernisajul în 24.05.2014;
- Drumuri transfrontaliere - Lansare de carte TESZT;
- Concertul de la miezul nopții: Cári Tibor: Muzica teatrului;
- Concertul de la miezul nopții: Mezei Szilárd Septet;
- Concertul de la miezul nopții: A Night in the Theatre with Secret Man;
- Concertul de la miezul nopții: Ökrös Csaba: Muzica aparține tuturor;
- Concertul de la miezul nopții: Bakos & Jovančić: Povești barbare;
- Concertul de la miezul nopții: (Müller Péter Sziámi, Kirschner Péter) ...And Friends.

c. 8. indice de ocupare a sălilor/spațiilor destinate beneficiarilor (la sediu) (%)

Nr. crt.	Denumirea sălii	Indice de ocupare a sălii (%)	Nr. spectacol
1.	Sala Mare	85,58%	45
2.	Sala Studio	82,10%	67
3.	în deplasare	-	47
Total		83,96%	159

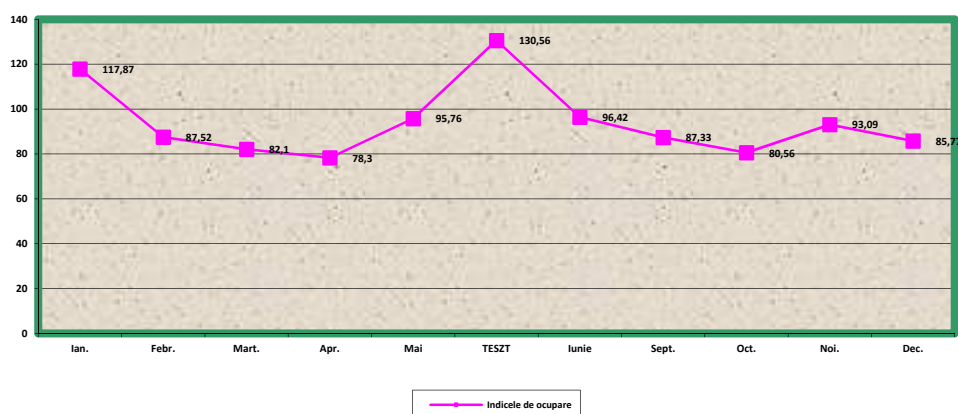


Fig.10. Indicele de ocupare al sălii în anul 2014.

d. 1. Tabelul investițiilor în programe din proiectul de management, actualizat / concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului

Nr crt	Denumirea programului Cultural și descrierea lui	Rezultate asteptate	Suma estimata
1.	TALENTUM Acest program este destinat pentru	Punerea în valoare a personalului artistic	55.000

	încurajarea inițiativelor tinerilor actori și nu numai din interiorul teatrului ca și posibilitate de afirmare;	tânăr	
2.	LYRA Program destinat exploataării legăturilor dintre teatru și muzică	Valorificarea tradiției muzicale și atragerea publicului iubitor de piese muzicale	100.00
1.	DRAMA Program destinat teatrului contemporan bazat pe un atelier activ de creație cu tendințe noi	Atragea spectatorilor tineri oameni de teatru	500.000
2.	EPIDAUROS Programul dorește să păstreze tradiția din Epidauros din antichitate. Va derula prin workshop-uri cu concursul unor personalități de marcă.	Schimb de experiență și perfecționarea personalului de specialitate Cunoașterea modelelor de succes al unor personalități din alte domenii	10.000
3.	ATHENE Program-cadru oferit pentru alte spectacole și manifestații culturale decât cele ale Teatrului	Atragerea la teatrul nostru a publicului spectator de la alte instituții culturale	25.000
4.	THESPIS Programul susține menținerea teatrului de păpuși în cadrul teatrului	Atragerea publicului de vârstă preșcolară și școlară, și de altă expresie decât cea maghiară,	40.000
5.	EUROPA În cadrul programului se stabilesc contacte și se inițiază proiecte prin afiliere la structuri europene cu acces la programul Cultura 2007/la programele inițiate de Ministerul culturii și de Ministerul de Externe. Programul vizează o acoperire culturală largă pe care o presupune spectacolul de teatru.	Oferirea publicului spectator posibilitatea aprecierii valorilor universale prin mijloace specifice teatrului.	400.000
6.	THALIA Program destinat dramaturgiei clasice	Implementarea curentelor teatrale noi în acest spațiu cultural bănățean	100.000
7.	Olympia Program cu elemente extrateatrale atât în ceea ce privește participanții cât și în ceea ce privește activitatea, invitând artiștii în arena sportivă.	Apropierea publicului de artiști și dezvoltarea spiritului solidarității publicului bănățean cu artiștii	5.000

	teatrului.	
--	------------	--

d.2. proiecția obiectivelor pentru următoarea perioadă de raportare a managementului, în raport cu lista obiectivelor prevăzute în contractul de management

a) Tabelul managementului de proiect cu principalii indicatori culturali care urmează să se realizeze pentru anul 2015

	Anul 2013	Anul 2014
1. Număr de premiere	5	7
2. Număr de refaceri	10	10
4. Număr de spectacole in regim de protocol:		
5. Număr de spectacole, din care:	117	159
- la sediu	92	112
- in turnee	25	47
6. Număr de spectatori, din care:	10127	12.750
- la sediu	6308	8.337
- în turnee	3819	4.413
7. Număr de participari la festivaluri, gale, concursuri , etc.	11	7
8. Număr de proiecte promovate, ca initiator sau partener	-	6
9. Număr de aparitii în presă	1300	2105
10. Realizarea unor studii vizând cunoasterea categoriilor de public, a asteptarilor acestuia	-	1
11. Perfectionarea personalului - numarul de angajati care au urmat diverse forme de perfectionare, durata si tipul cursului	32	23
*) Datele referitoare la anul precedent		

d.3. analiza SWOT a următoarei perioade de raportare a managementului

Examinarea tuturor factorilor este importantă în privința succesului Teatrului și determină diagnosticarea activității acestuia, implicit și managementul strategic.

Efectele materializate în creșterea semnificativă a performanțelor, în consolidarea poziției față de concurență s-a obținut prin elaborarea, implementarea și controlul managementului strategic al teatrului în vederea realizării misiunii asumate și asigurării avantajului competitiv.

## ANALIZA SWOT

### MEDIUL EXTERN

Mediul extern	PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE

Localizarea în oraș	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziționarea teatrului în centrul orașului Timișoara, cu parcuri în zone apropiate, cu acces la mijloace de transport în comun și la stații taximetre (în fața Parcarei Modex și lângă Filarmonica Banatul Timișoara);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coabitarea a patru instituții de cultură, dintre care trei teatre în aceeași clădire, revenind fiecărui teatru un spațiu relativ neîncăpător;</li> </ul>
Populația	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diversitatea etnică, culturală și confesională a definit comportamentul populației din acest oraș prin: toleranță, armonie, conviețuire pașnică și respectul reciproc;</li> <li>• Nivel ridicat de instruire și educație din vechime, cunoscut ca renumit centru universitar și „Mică Vienă”;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scăderea cifrei populației de etnie maghiară, începând cu 1990;</li> </ul>
Legislația în domeniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apariția Regulamentului Uniunii Europene pentru finanțarea nerambursabilă în domeniul cultural și artistic;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonduri de finanțare nerambursabilă structurale sau naționale apărute cu proceduri greoaie, greu accesibile;</li> <li>• Sume mici alocate proiectelor din domeniul cultural (ex.AFCN, Consiliul Județean);</li> </ul>
Învățământul	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Timișoara – centru educațional în limbile materne ale minorităților și oraș universitar de renume;</li> <li>• Existența în oraș a unui învățământ de școlar și liceal în limba maghiară;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inexistența sau existența în număr mic a promotorilor culturali, a specialiștilor în marketing cultural;</li> </ul>
Potențial economic	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potențial economic crescut datorat numărului de investitori străini în oraș;</li> <li>• Relații cu mediul de afaceri bune;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agenții economici ar putea să nu fie interesați de cultură;</li> </ul>
Turismul	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Creșterea numărului de turiști de „serviciu” datorită investitorilor străini, a marilor companii multinaționale și a locurilor de cazare în oraș;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu este reprezentativ turismul cultural;</li> </ul>

Comunicarea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tehnica de vârf din domeniul comunicațiilor – internetul, face vizibil teatrul printr-o pagină foarte bine organizată;</li> <li>• Notorietatea pe plan local, național și euroregional accentuat în ultima perioada;</li> <li>• Contact direct stabil cu potențialul public prin organizatori, PR și indirect prin mass-media;</li> <li>• Relații bune cu presa;</li> <li>• Mesaj bine conturat către public;</li> <li>• Bilete de intrare – online;</li> <li>• Existența unor parteneriate media atât în plan local cât și în țară;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O prezență mai activă, cu link-uri către pagina teatrului în vederea promovării acestuia;</li> <li>• Pagina teatrului, în internet, cu toate că oferă inițial opțiunea în trei limbi diferite, doar într-una se oferă toate detaliile, în română informațiile nu se regăsesc în totalitate, iar în limba engleză acestea nu există;</li> <li>• Spații și buget limitat pentru afișaj;</li> </ul>
-------------	--	---

#### MEDIUL EXTERN

Mediul extern	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Poziționarea geografică	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posibilitatea de a avea acces ușor din orice punct al orașului;</li> <li>• Acces facil prin mijloacele de transport în comun din orice punct al orașului;</li> <li>• Parcare păzită în piața Operei și la Hotelul Timișoara;</li> <li>• Relații stabile cu teatrele de lângă frontierele țărilor vecine;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atractivitatea și a altor instituții culturale din centrul orașului;</li> </ul>
Populația	<ul style="list-style-type: none"> <li>• creșterea mobilității populației;</li> <li>• îmbunătățirea standardelor educaționale ale populației;</li> <li>• inexistența conflictelor sociale majore;</li> <li>• creșterea continuă a populației cu pregătire profesională superioară;</li> <li>• Mediu cultural multiethnic și cosmopolit;</li> <li>• Tradiție culturală;</li> <li>• Interesul mediului de afaceri față de teatru;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• descreșterea demografică;</li> <li>• migrarea populației de etnie maghiară după 1990;</li> </ul>

Legislația în domeniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apariția fondurilor de finanțare nerambursabilă structurale sau naționale și posibilitatea accesării acestora de către teatru;</li> <li>Posibilitatea de a înființa o Organizație Neguvernamentală pe lângă Teatrul Maghiar, care să acceseze fonduri de finanțare nerambursabilă;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neeligibilitatea teatrului ca solicitant la fondurile cu finanțare nerambursabilă;</li> </ul>
Învățământul	<ul style="list-style-type: none"> <li>Absolvenți cu abilități și cunoștințe crescute în specialități precum teatru, muzică, atât al nivelului liceal și mai ales cel universitar;</li> <li>Centru universitar puternic în oraș;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>migrarea tinerilor absolvenți țări în care vor fi mai bine plătiți pentru munca lor;</li> </ul>
Turismul	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lansarea unei campanii de promovare a teatrului mult mai agresive, prin publicarea unor flyere, broșuri și pliante și distribuirea acestora prin agențiile de turism și firmelor cu spații de cazare din oraș;</li> <li>Acces facil la culoarul european de tranzit;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nealocarea bugetului necesar activității de promovare a teatrului;</li> </ul>
Comunicarea și Mass media	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizarea tehnicii de vârf din domeniul comunicațiilor și internetului în favoarea promovării teatrului;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nealocarea atenției și a bugetului corespunzător pentru publicitatea teatrului;</li> </ul>

## MEDIUL INTERN

Mediul intern	PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE
Repertoriul teatrului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un bogat repertoriu din diferite epoci și domenii cu numeroase premiere;</li> <li>Spațiu spectacular modernizat cu posibilități de modelare al acestuia în funcție de concepția artistică (convențională sau neconvențională);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repertoriul trebuie triat datorită spațiului redus;</li> <li>Previziunea configurației repertoriale greoaie din cauza schimbărilor succesive legislative ceea ce crează nesiguranța posibilităților de a contracta artiștii creatori (regie, scenografie, compozitori, coregrafi, dramaturg);</li> <li>Spațiu de joc impropriu, depășit;</li> </ul>
Resurse umane	<ul style="list-style-type: none"> <li>Personal de specialitate cu experiență îndelungată în domeniile lor de activitate;</li> <li>Structură organizatorică îmbunătățită după posibilitățile organizamei</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datorită lipsei fondurilor destinate motivării și specializării, personalul angajat poate suferi o plafonare din punct de vedere profesional;</li> </ul>

	<p>vechi;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A rămas în continuare caracterul de stabilitate a personalului angajat ceea ce denotă un devotament răsplătit/stimulat mai mult cu satisfacții profesionale;</li> <li>• Teatrul are o capacitate de producție proprie datorită personalului artistic, tehnic permanent precum și datorită personalului calificat la ateleiere de tapițerie, croitorie, cizmărie, vopsitorie;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Absența programelor de training pentru personalul administrativ și de deservire;</li> </ul>
Infrastructură, rețele energetice, telecomunicații și de securitate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infrastructura tehnică de alimentare cu apă, canal, de apărare contra inundațiilor și incendiilor, alimentare cu energie electrică și termică relativ bine realizate;</li> <li>• rețea de sonorizare și lumină scenică extinsă, modernizată;</li> <li>• Spațiu de joc clasic și modern (Sala Mare și Sala Studio);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• spațiul relativ mic, clădire veche - compartimentată după concepții învechite, rețele subdimensionate și cu grad de uzură ridicat;</li> <li>• echipamente și tehnologii parțial depășite fizic și moral;</li> </ul>
Publicații	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pagina web oferă informații în utile despre spectacolele stagiunii și detalii referitoare la acestea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teatrul nu are o publicație proprie, ci doar una în colaborare cu Teatrul German de Stat.</li> </ul>

## MEDIUL INTERN

Mediul intern	OPORTUNITĂȚI	RISCURI
Repertoriul teatrului și resurse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valorificarea repertoriului din diferite epoci și genuri;</li> <li>• Participări la licitații de proiecte ale programelor Uniunii Europene;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acces limitat la proiecte culturale cu finanțări europene și euroregionale;</li> <li>• Criza economică limitează posibilitățile de atragere de fonduri prin donații și sponsorizări;</li> </ul>
Resurse umane	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preluarea unui personal de specialitate cu experiență îndelungată în domeniile lor de activitate;</li> <li>• Formarea, perfecționarea și specializarea personalului teatrului prin aplicarea proiectelor la programe de finanțare nerambursabilă;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Migrarea absolvenților cu abilități și competențe în domeniu către alte state ce oferă o salarizare mai bună;</li> <li>• Migrarea specialiștilor cu experiență datorită salarizării conform grilei de salarizare a personalului bugetar;</li> </ul>

Publicații	<ul style="list-style-type: none"> <li>Realizarea unor afișe în condiții grafice deosebite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lipsa unei publicații proprii ale teatrului, ci doar una în colaborare cu Teatrul German de Stat.</li> </ul>
------------	--	---

d.4. propuneri pentru următoarea perioadă de raportare a managementului privind indicele de ocupare a spațiilor destinate beneficiarilor:

Indice de ocupare al sălii la sediu (%)	Sala Mare	Sala Studio
Propunere pentru anul 2015	85%	80%